



Mesto Skalica

**Všeobecne záväzné nariadenie mesta Skalica č. 1/2022  
o participatívnom rozpočte mesta**

---

**Publikácia a pripomienkové konanie k návrhu VZN:**

Návrh VZN vyvesený na úradnej tabuli, zverejnený na elektronickej úradnej tabuli a webe dňa:	03.02.2022
Počet doručených/akceptovaných pripomienok k návrhu VZN v zákonnej lehote:	0/0

**Schválenie, platnosť a účinnosť VZN:**

VZN schválené mestským zastupiteľstvom dňa: pod číslom: 1/2022	23.02.2022
VZN vyvesené na úradnej tabuli, zverejnené na elektronickej úradnej tabuli a webe dňa:	2 .02.2022
<b>VZN nadobúda účinnosť dňa:</b>	<b>11.02.2022</b>



# Všeobecne záväzné nariadenie mesta Skalica č. 1/2022

## o participatívnom rozpočte mesta

---

### Obsah:

#### **PRVÁ ČASŤ**

##### **Úvodné ustanovenia**

§ 2 Vymedzenie niektorých pojmov

#### **DRUHÁ ČASŤ**

##### **Účastníci participatívneho rozpočtu**

§ 3 Verejnosť

§ 4 Mestský úrad

§ 5 Mestské zastupiteľstvo

#### **TRETIA ČASŤ**

##### **Proces a fázy participatívneho rozpočtu**

§ 6 Proces participatívneho rozpočtu

§ 7 Prípravná fáza

§ 8 Rozhodovacia fáza a hlasovanie

§ 9 Realizačná fáza

§ 10 Hodnotiaca fáza

#### **ŠTVRTÁ ČASŤ**

##### **Zadania pre mesto a občianske projekty**

§ 12 Zadania pre mesto

§ 13 Občianske projekty

#### **PIATA ČASŤ**

§ 14 Financovanie

§ 15 Prechodné a záverečné ustanovenia

---

### **Prílohy:**

Príloha č. 1 - projektový formulár

**Všeobecne záväzné nariadenie mesta Skalica č. 1/2022**  
**o participatívnom rozpočte mesta**

---

Mestské zastupiteľstvo mesta Skalica, na základe samostatnej pôsobnosti podľa článku 67 a článku 68 Ústavy Slovenskej republiky a podľa § 4 ods. 1 a ods. 3 a § 6 ods. 1 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, v súbehu s § 4 ods. 3, 5 ods. 3 a § 7 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

**vydáva**

toto všeobecne záväzné nariadenie, ktorým sa určujú pravidlá, oblasti a podmienky participácie občanov a občianskych komunít na veciach verejných prostredníctvom participatívneho rozpočtu mesta Skalica.

## PRVÁ ČASŤ

### Úvodné ustanovenia

#### § 1

- (1) Všeobecne záväzné nariadenie o participatívnom rozpočte mesta Skalica (ďalej v texte len "VZN PR") umožňuje občanom a občianskym komunitám (ďalej v texte aj "verejnosť") aktívne zapájať sa do verejného života v meste, do diskusií o budúcej podobe mesta a rozširuje možnosti ich aktívnej participácie na verejných projektoch v prospech mesta.
- (2) Jednotlivé ustanovenia VZN PR upravujú pravidlá a priebeh participatívneho rozpočtu, úlohy a postavenie jeho jednotlivých účastníkov na princípe otvorenej participácie a transparentnosti procesov.

#### § 2

### Vymedzenie niektorých pojmov

- (1) Na účely tohto VZN sa rozumie:
  - participatívny rozpočet (ďalej len „PR“) je občianska iniciatíva financovaná z rozpočtu mesta,
  - verejné stretnutie je stretnutie za účelom zberu informácií a prípravy podkladov potrebných v procese PR,
  - občianska komunita je spoločenstvo osôb, spravidla nezisková právnická osoba, napr. mimovládna organizácia (nezisková organizácia, občianske združenie alebo nadácia),
  - koordinátor PR je zamestnanec mesta poverený koordináciou procesu PR,
  - nápad je iniciatíva verejnosti vo forme občianskeho projektu alebo zadania pre mesto, ktorých predmetom je spravidla tvorba a zveľadenie verejného hmotného majetku a kult. dedičstva,
  - predkladateľ nápadu je občan alebo občianska komunita,
  - verejnosť sú občania a občianske komunity,
  - občianske projekty sú nízko nákladové nápady v sume do 2 tisíc eur vrátane (s DPH),
  - zadania pre mesto sú nákladovo a časovo náročnejšie nápady v sume nad 2 tisíc eur a max. do 10 tisíc eur (s DPH), ktoré možno realizovať po splnení dodatočných podmienok (stavebné povolenie, stanoviska org. miestnej štátnej správy, vysporiadanie majetku a pod.) Jedná sa o občianske projekty, ktoré majú investičný charakter.

## DRUHÁ ČASŤ

### Účastníci participatívneho rozpočtu

#### § 3

##### Verejnosc'

- (1) Do PR sa môže zapojiť verejnosc', čiže ktorýkoľvek občan alebo občianska komunita, ktorí prejavia záujem o spoluprácu, spôsobmi, ktoré umožňujú proces PR.
- (2) Verejnosc' môže predkladať návrhy a rozhoduje o výdavkoch v kategórii občianske projekty (ďalej len „projekty“) alebo v kategórii zadania pre mesto (ďalej len „zadania“).
- (3) Na zapájanie verejnosti v jednotlivých fázach procesu PR sa využívajú nasledujúce formy participácie:
  - a) v prípravnej fáze:
    - predkladanie podnetov a nápadov, buď priamo na verejných stretnutiach alebo elektronicky na príslušnej internetovej stránke,
    - účasť na spoločných verejných stretnutiach,
    - účasť na verejných stretnutiach,
    - príprava realizácie občianskeho projektu alebo zadania pre mesto,
  - b) v rozhodovacej fáze:
    - hlasovanie o tom, ktoré projekty a zadania sa budú prioritne realizovať
  - c) v realizačnej fáze:
    - realizácia projektov v spolupráci s MsÚ v rozsahu a podobe danej druhom výstupu ,
    - sprístupnenie informácie v súvislosti s realizáciou a procesom PR.
  - d) v hodnotiacej fáze:
    - evaluácia skončeného participatívneho procesu a výsledných zásahov s možnosťou vlastných návrhov zmien participatívnych procesov, alebo návrhov nových procesov, buď účasťou na verejnom stretnutí alebo zaslaním pripomienok.

#### § 4

##### Mestský úrad

- (1) Mestský úrad v Skalici (ďalej len „MsÚ“) zabezpečuje celý proces PR, najmä:
  - zabezpečuje informačnú kampaň, prípravu, zvolávanie a realizáciu verejných stretnutí PR, prípravu projektových formulárov pre jednotlivé výstupy PR, koordináciu spolupráce občanov a MsÚ pri ich realizácii,
  - spravuje internetovú stránku na participatívny rozpočet mesta, obsahovo napĺňa sekciu "Participácia" na oficiálnej internetovej stránke mesta [www.skalica.sk](http://www.skalica.sk) príslušnú Facebook stránku,
  - pripravuje komunikačné aktivity súvisiace s participatívnymi procesmi,
  - zabezpečuje hlasovanie verejnosti a vyhlasuje výsledky PR,
  - po ukončení realizácie projektov a zadaní zabezpečuje prezentáciu výsledkov verejnosti,
  - poskytuje súčinnosť všetkým aktérom PR v celom procese PR.

#### § 5

##### Mestské zastupiteľstvo

- (1) Mestské zastupiteľstvo v Skalici (ďalej len „MsZ“) schvaľuje na základe výsledkov verejného hlasovania všetky víťazné občianske projekty a zadania pre mesto ako samostatné výdavkové rozpočtové položky v príslušných programoch rozpočtu mesta Skalica.

## TRETIA ČASŤ

### Proces a fázy participatívneho rozpočtu

#### § 6

#### Proces participatívneho rozpočtu

- (1) Proces jedného cyklu PR trvá:
  - a) v prípade občianskeho projektu jeden kalendárny rok,
  - b) v prípade zadania pre mesto spravidla dva kalendárne roky.
- (2) MsÚ na začiatku procesu zverejní detailný harmonogram procesu pre príslušný rok.
- (3) Procesy PR prebiehajú v nasledujúcich fázach:
  - prípravná fáza,
  - rozhodovacia fáza a hlasovanie,
  - realizačná fáza,
  - hodnotiacia fáza.

#### § 7

#### Prípravná fáza

- (1) V prípravnej fáze prebieha informovanie verejnosti, predkladanie podnetov a nápadov elektronicky na príslušnej internetovej stránke mesta alebo na verejných stretnutiach.
- (2) Návrh na prípravu realizácie občianskeho projektu alebo zadania pre mesto môže predložiť akákoľvek fyzická osoba - občan alebo občianska komunita.
- (3) Informačná časť prípravnej fázy:
  - výzvy a informovanie občanov o možnostiach, ktoré im vstup do procesu PR ponúka,
  - predkladanie a zber nápadov prostredníctvom internetovej stránky mesta alebo verejných stretnutí,
  - verejná prezentácia na internete alebo verejné stretnutia s tematickým zameraním, ktoré zvoľáva MsÚ prostredníctvom štandardných informačných kanálov. Z každého verejného stretnutia zhotoví MsÚ zápisnicu, ktorá bude do 14 dní od uskutočnenia stretnutia zverejnená na oficiálnej internetovej stránke mesta [www.skalica.sk](http://www.skalica.sk).
- (4) Analytická časť prípravnej fázy:
  - analýza a spracovanie nápadov (napr. kategorizácia podľa tém a lokalít a pod.),
  - v prípade potreby, konzultácie nápadov verejnosti s MsÚ (o majetkovo právnych vzťahoch, o realizovateľnosti, financovaní, harmonograme a pod.),
  - rozdelenie nápadov podľa ich obsahu na:
    - nápady vhodné na rozpracovanie na občianske projekty alebo zadania pre mesto,
    - nápady, ktoré sa priamo týkajú činnosti MsÚ alebo príslušného správcu (napr. návrh na opravu konkrétneho výtlku, orezanie konkrétneho stromu, umiestnenie smetného koša a podobne). Tieto nápady budú odovzdané vecne príslušným oddeleniam MsÚ,
    - nápady, ktoré presahujú výdavkové limity pre PR, ale sú v súlade s prioritami mesta. Na tieto nápady sa bude prihliadať pri vytváraní zadaní a pri ďalších rozvojových aktivitách mesta (napr. grantové výzvy, súťaže, PRM, územné plány zóna pod.),
    - nápady, ktoré budú vyradené z procesu PR (nápady, ktoré sú v rozpore s legislatívou SR, sú nerealizovateľné, netýkajú sa kompetencií mesta a pod.).
  - spracovanie a rozdelenie nápadov na občianske projekty alebo zadania pre mesto,
  - informovanie občanov o priebehu spracovania nápadov a ich zapracovaní do výstupov PR,

- v spolupráci s predkladateľom je možné kontroverzné alebo nedostatočne kvalitné projekty upraviť (napr. výberom iného miesta realizácie alebo odstránením problematických aktivít) alebo, ak sa nenájde vhodnejšie riešenie, úplne vylúčiť z rozhodovacieho procesu,
- plánovanie a uskutočňovanie administratívno-právnych úkonov potrebných pre realizáciu nápadov verejnosti,
- príprava jednotlivých výstupov PR na hlasovanie a rozhodnutie.

## § 8

### Rozhodovacia fáza a hlasovanie

- (1) V rozhodovacej fáze sa rozhoduje o tom, ktoré projekty a zadania sa budú prioritne realizovať.
- (2) Rozhodovanie v PR prebieha prostredníctvom hlasovania verejnosti, ktoré sa uskutočňuje na príslušnej internetovej stránke mesta.
- (3) Hlasovanie je charakteristické tým, že:
  - zúčastniť sa na ňom môže každý obyvateľ s trvalým pobytom v meste,
  - spôsob a forma hlasovania bude určená v konkrétnej výzve,
  - za jeden projekt alebo zadanie nie je možné hlasovať viac ako jeden raz.
- (4) Hlasovanie prebieha na základe vyhotoveného zoznamu zadaní a občianskych projektov určených na realizáciu, ktorý MsÚ zverejní na oficiálnej internetovej stránke mesta [www.Skalica.sk](http://www.Skalica.sk).
- (5) Schválenie víťazných zadaní a občianskych projektov v MsZ ako samostatné rozpočtové položky v príslušných programoch programového rozpočtu mesta Skalica.

## § 9

### Realizačná fáza

- (1) V realizačnej fáze prebieha samotná realizácia víťazných nápadov v spolupráci s MsÚ v rozsahu a podobe danej druhom výstupu (zadanie pre mesto alebo občiansky projekt) a sprístupnenie informácie v súvislosti s realizáciou a procesom PR.
- (2) Podľa náročnosti zadania pre mesto a potrieb vypracovania súvisiacej dokumentácie k zadaniu, získaniu stanovísk príslušných orgánov a pod. sa zadania realizujú podľa zložitosti najneskôr v nasledujúcom kalendárnom roku po rozhodnutí o víťaznom zadaní.
- (3) Realizácia občianskych projektov sa uskutočňuje v danom kalendárnom roku.
- (4) Víťazné zadania a projekty budú realizované mestom alebo predkladateľmi podľa oprávnení predkladateľov realizovať víťazné zadania alebo projekty.
- (5) Po schválení víťazných zadaní a projektov v programovom rozpočte mesta, sa predkladateľ dohodne s mestom na ďalšom postupe realizácie na základe Dohody o spolupráci, kde sa okrem obligatórnych ustanovení dohodne najmä časový harmonogram, spôsob realizácie, financovanie projektu, udržateľnosť projektu a pod. alebo na základe Zmluvy o poskytnutí dotácie, v prípade, že realizátorom bude predkladateľ (občianska komunita) oprávnený daný projekt alebo zadanie realizovať.

## **§ 10** **Hodnotiaca fáza**

- (1) Na konci každého ročníka PR sa uskutoční prezentácia výsledkov daného ročníka a vyhodnotenie procesov PR s predložením informácie na MsZ (spravidla pri záverečnom účte mesta).
- (2) V hodnotiacej fáze - evaluácia skončeného participatívneho procesu sa hodnotí najmä kvalita a dopad zrealizovaných projektov na život v meste a jeho obyvateľov.
- (3) Zámerom hodnotiaceho procesu je:
  - zlepšovanie výstupov PR,
  - skvalitňovanie procesov PR,
  - zapájanie čo najväčšieho množstva občanov do procesov PR.

## **ŠTVRTÁ ČASŤ**

### **Zadania pre mesto a občianske projekty**

#### **§ 11**

- (1) Zadania pre mesto a občianske projekty musia spĺňať nasledovné podmienky:
  - mať verejnoprospešný charakter a výsledok má byť prístupný širokej verejnosti,
  - musí byť realizovaný na území mesta,
  - nebol finančne podporený mestom iným mechanizmom.

#### **§ 12**

### **Zadania pre mesto**

- (1) Zadania pre mesto sú občianske projekty investičného charakteru. Sú to spravidla vysoko nákladové nápady a podľa charakteru a zložitosti zadania ďalej rozpracované mestom v spolupráci s predkladateľmi.
- (2) Zadania pre mesto musia spĺňať najmä nasledovné podmienky:
  - sú v súlade s prioritami mesta v danom období,
  - má význam pre celé mesto, dlhodobý prínos pre život v meste,
  - skvalitňujú verejný život a životné prostredie v meste,
  - prinášajú nové idey s potenciálom budúceho rozvoja služieb a skvalitnenia verejných priestranstiev v meste,
  - majú dopad na väčšinu obyvateľov mesta (napr. parkovanie, miestne komunikácie, verejné priestranstvá a verejný mobiliár, oprava kultúrnych pamiatok a pamätihodností mesta, skvalitnenie životného prostredia a pod.),
  - majú dopad na chránené osoby a ohrozené skupiny občanov (napr. bezbariérové prvky, značenia a pomôcky pre ZŤP, dôchodcov a pod.),
  - predstavujú alternatívu voči väčšinovým a konvenčným aktivitám a riešeniam,
  - musí byť pripravené tak, aby boli realizovateľné spravidla v nasledujúcom kalendárnom roku.

### **§ 13 Občianske projekty**

- (1) Občianske projekty sú nízko nákladové nápady. Nenahrádzajú bežné opravy, údržbu a starostlivosť o majetok mesta.
- (2) Základnými funkciami občianskych projektov sú najmä:
  - inovácia existujúcej, alebo vytvorenie novej verejnej služby,
  - podpora a rozvoj komunitných a susedských vzťahov,
  - organizácia spoločenských podujatí so zreteľom na zapojenie verejnosti,
  - revitalizácia a úprava verejného priestranstva,
  - musí byť pripravený tak, aby bol realizovateľný v danom kalendárnom roku.

## **PIATA ČASŤ**

### **§ 14 Financovanie občianskych projektov a zadaní pre mesto**

- (1) Financovania víťazných projektov alebo zadaní bude dohodnuté na úrovni koordinátora PR a predkladateľov osobitne pre každý občiansky projekt alebo zadanie.
- (2) V nadväznosti na charakter a obsah projektu alebo zadania budú pravidlá spolupráce predmetom:
  - Dohody o spolupráci, ak predkladateľom projektu alebo zadania je fyzická osoba. V dohode budú dohodnuté, okrem iného, aké doklady budú akceptované ako výdavky, zodpovednosť za objednávky/zmluvy, harmonogram prác, koordinátor, ...
  - Zmluvy o poskytnutí dotácie alebo predmetom Dohody o spolupráci, v prípade, že predkladateľom projektu alebo zadania je právnická osoba (občianska komunita). V prípade Zmluvy o poskytnutí dotácie sa postupuje podľa Všeobecne záväzného nariadenia mesta Skalica o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta.
- (3) Pri realizácii víťazných projektov alebo zadaní je možné finančné prostriedky použiť na zabezpečenie realizácie projektu alebo zadania v súlade s jeho cieľmi a zámermi, najmä na:
  - obstaranie tovarov, prác a služieb súvisiacich s daným projektom,
  - úhradu logistických nákladov súvisiacich s realizáciou,
  - autorský honorár,
  - tlač a propagáciu
  - občerstvenie a catering do výšky max.10% rozpočtu projektu alebo zadania.
- (4) Neoprávnenými výdavkami sú najmä nákup pohonných hmôt, alkoholu, tabakových výrobkov, výdavky na platy a odmeny a výdavky, ktoré nie sú uvedené v rozpočte projektu alebo zadania.
- (5) Pri zúčtovaní poskytnutých finančných prostriedkov na projekt alebo zadanie sa postupuje podľa platného VZN o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta.



## § 15

### **Prechodné, záverečné a zrušovacie ustanovenia**

- (1) Ak posledný deň akejkoľvek lehoty stanovenej v tomto VZN prípadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok, je posledným dňom lehoty najbližší nasledujúci pracovný deň.
- (2) Na tomto VZN sa uznieslo Mestské zastupiteľstvo mesta Skalica dňa 23.02.2022.
- (3) Toto VZN nadobúda účinnosť 15-tym dňom od vyvesenia na úradnej tabuli mesta.

Skalica, 24.02.2022

Prílohy:

1. Projektový formulár pre participatívny rozpočet

Ing. Anna Mierna  
Primátorka mesta Skalica

# Projektový formulár pre participatívny rozpočet

( občiansky projekt / zadanie pre mesto )

---

**Názov projektu/zadania:**

*(označenie nápadu)*

**Suma:**

*(požadovaná suma na uskutočnenie projektu/zadania v EUR)*

**Lokalita:**

*(adresa alebo miesto, kde bude projekt/zadanie realizovaný)*

**Popis projektu/zadania:**

*(krátky popis projektu/zadania)*

**Popis súčasnej situácie:**

*(súčasný stav, prípadne problém, ktorý sa má riešiť)*

**Riešenie a harmonogram:**

*(riešenie problému a akým spôsobom ho naplnia predkladaný projekt/zámer, časový rámeč)*

**Cieľ a výstupy:**

*(zameranie a zmeny, ktoré sa projektom/zadaním dosiahnu, očakávané výsledky a výstupy)*

**Cieľová skupina:**

*(pre aké skupiny občanov je projekt/zadanie prioritne určený a jeho využitie)*

**Rozpočet projektu:**

*(jednotlivé položky a spôsob využitia finančných prostriedkov):*

Druh výdavku na obstaranie tovaru/prác/služby a pod.	Dodávateľ/svojpomocne	Výdavky v €	Pozn.
<b>Spolu</b>			

**Príloha:** *(predkladá sa len pre zadanie - situačný náčrt, vizualizácia súčasného stavu a budúceho návrhu, )*

**Predkladateľ:**

- Názov organizácie a sídlo / meno predkladateľa a bydlisko: *(občianske združenie alebo fyzická osoba)*

- IČO: *(ak predkladateľom je občianske združenie)*

- Realizátor projektu/zadania: *(osoba zodpovedná za realizáciu projektu a iné subjekty, ktoré budú zapojené do projektových aktivít)*

- Kontakt: *(e-mail, telefónne číslo)*

.....